EQUIPAMIENTOS CARNICOS, S.L.
C.I.F. ES B-59553750

CM-21 / CT-21

1	**-**	**ESPAÑOL**	**1**
2	**-**	**ENGLISH**	**7**
3	**-**	**FRANÇAIS**	**13**
4	**-**	**DEUTSCH**	**19**
5	**-**	**DANSK**	**25**
6	**-**	**ITALIANO**	**31**
7	**-**	**PORTUGUES**	**37**
8	**-**	**SVENKA**	**43**
9	**-**	**NEDERLANDS**	**49**
10	**-**	**SUOMI**	**54**
11	**-**	**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**	**60**
12	**-**	**РУССКИЙ**	**66**
13	**-**	**TÜRKÇE**	**72**

P. I. "Coll de la Manya" - Jaume Ferràn, s/n. E-08400 Granollers (Barcelona) SPAIN
☎ (+34) 93 849 18 22 / 17 54 – Fax: (+34) 93 849 71 76. www.mainca.com / E-mail: mainca@mainca.com

КУТТЕР СМ-21

СОДЕРЖАНИЕ

1- УСТАНОВКА

2- УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

3- ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

4- ЧИСТКА

5- ПРОФИЛАКТИКА

6- ЗВУКОВОЙ УРОВЕНЬ

7- ЭЛЕКТРОСХЕМА 01

8- ЭЛЕКТРОСХЕМА МОЩНОСТИ

9- ЭЛЕКТРОСХЕМА МАНИПУЛЯЦИИ

10- СПИСОК ЭЛЕКТРОМАТЕРИАЛОВ

11- КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН 02.

12- КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН 03.

13- КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН 04.

14- КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН 05.

15- КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН 06.

16- КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН 07. (Только для СМ-41s)

17- КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН 08. (Только для СМ-41s)

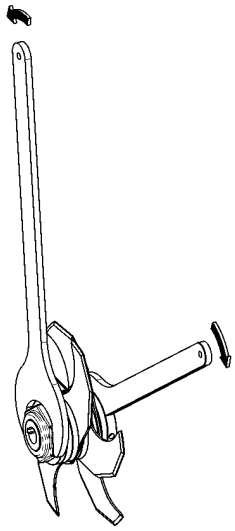
18- СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

ИНСТРУКЦИИ

Прежде чем производить какое-либо действие с машиной, внимательно прочтите все указания Руководства по Эксплуатации.

Эксплуатация машины с любыми изменениями элементов безопасности, которые она содержит, может стать причиной несчастного случая и нарушает Социальную Директиву 89/655/CEE. В этом случае, Экипаментос Карникос S.L., не несет ответственности за эксплуатацию машины.

УСТАНОВКА



02

Машина поставляется с фабрики в рабочем положении. Сохраняйте это положение при распаковке и установке. (Позволяются небольшие кратковременные наклоны при подъеме).
Необходимо устанавливать базовые регулировочные ножки непосредственно на корпус машины, посольку будет сложно установить их при помощи транспортеров или тележек. Обратите особое внимание на то, что бы куттер не сместился при его подъеме.
Затем отрегулируйте уровинь базовых ножек при помощи болтов, машина должна хорошо опираться на поверхность (выверить уровень как по длине, так и по ширине машины).
Проверьте мощность и напряжение электросети, они должны соответствовать указанным в таблице технических характеристик машины. Проверьте вид питания электросети и машины (трехфазное, с или без заземления). Машина должна быть подсоединена к электросети при помощи диференциального защитного устройства соответствующего калибра (см. таблицу машины).
В случае модели CM41s, необходимо удостовериться, что оно не превышает 300mA.
Установщик должен соединить вилку машины с розеткой электросети так, чтобы оба элемента абсолютно соответствовали друг другу.
Подвинтите ножи, имея ввиду, что они закручиваются влево (левая резьба). Левой рукой следует толкать, а другой рукой тянуть к себе (в рабочем положении, лицом к машине) (см. рис. **02**).
Подвинтите также шестиугольный болт, который фиксирует блок ножей (левая резьба).
Включите машину в электросеть и убедитесь в правильности направления вращения. Нажмите (**P**) и затем приведите в движение сектор очистки (**B**). Кювета должна вращаться против часовой стрелке. В обратном случае, остановите машину и измените фазу в вилке. Неверное вращение кюветы опасно и не следует пользоваться куттером, если кювета вращается неверно.
Для разблокировки кнопки остановки (**P**) следует слекга повернуть ее вправо.
Начиная с этого момента машина готова к использованию, предварительно слетует ее почистить.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Куттер, главным образом, предназначен для обработки мяса без костей, хотя допускается ее использование для рыбы и овощей.
Основные функции машины сконцентрированы на измельчении, смешивании, загустении и введении эмульсий.
Обычно исходный продукт должен поступать в машину порезанным на порционные куски: мясо должно быть смолото (насадка с 3-мя отверстиями), овощи должны быть порезаны и лед наколот…
Для запуска машины необходимо внимательно прочесть инструкции по установке и эксплуатации.
Машина не должна подвергаться никаким изменениям.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Рабочее положение предусматривает расположение лицом к кювете и контрольной панели.
Для запуска машины следует поворачивать ножи прежде чем кювету.
Ножи начнут двигаться только после нажатия на кнопку первой скорости ножей и при опущеной крышке кюветы.
При нажатии на кнопки задаются разные скорости как для ножей так и для кюветы и могут чередоваться в зависимости от требований рабочег процесса.
Для этого кнопки Экстренной Остановки и Нормальной Остановки должны быть разблокированы.
Для остановки машины следует нажать на черную кнопку (**P**).
Модель CM-41s имеет особые инструкции приведенные далее.
Схема процесса:
- Убедитесь, что вид продукта который будет обрабатываться соответствует установленным ножам или необходимо поменять их.
- Запустите машину на первой скорости для ножеи и на первой скорости для кюветы.
- Введите исходные продукты и используйте различные скорости по необходимости (кусочки мяса).

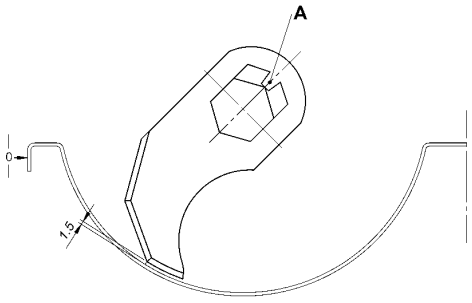
Особое внимание следует уделить ножам, для достижения однородности выходного продукта важно, чтобы машина крутилась равномерно.
Установив ножи и соответствующие разделители для выбранного монтажа, следует установить болт для удержания ножей и закрепить его вручную.

Затем при помощи шайбы оставляйте по 1,5 мм от конца каждого ножа относительно дна емкости в точке контроля (см. рис. **01**), и не изменяйте нумерацию ножей **(ОЧЕНЬ ВАЖНО).**

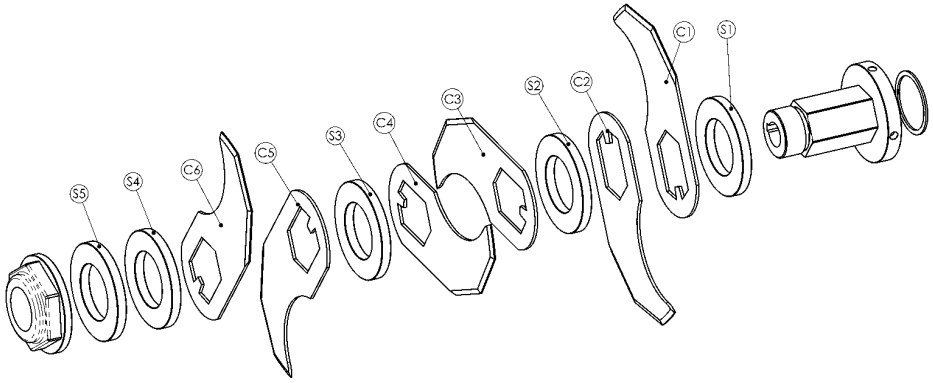
Убедитесь, что каждый нож снабжен язычком (A) в шестиугольном отверстии, это предотвращает возможные перемещения при достижении упора механизмом, несущим ножи. Каждый раз после наточки ножей следует регулировать язычки при помощи шкурки для обеспечения небольшого передвижения.

После этой операции можно плотно завернуть болт при помощи прилагающихся ключей.

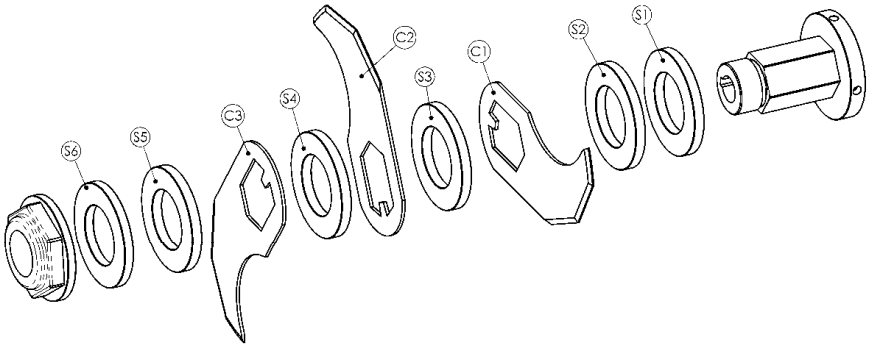
Различное положение ножей как и их количество и разделение между ними, позволяет достигать большого разнообразия возможностей в зависимости от требований процесса. (См. рис. **03, 04, 05** для каждой новой установки).



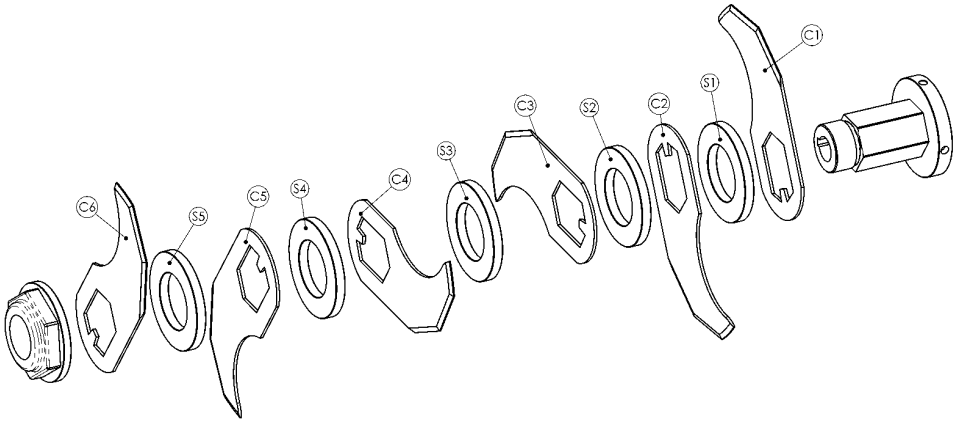
01



03



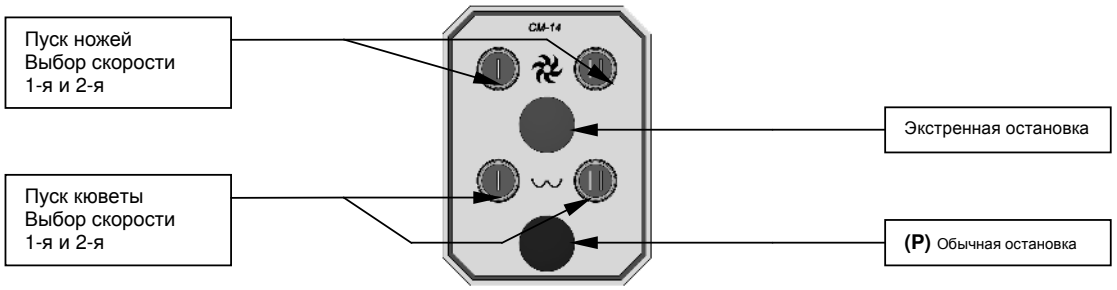
04



05

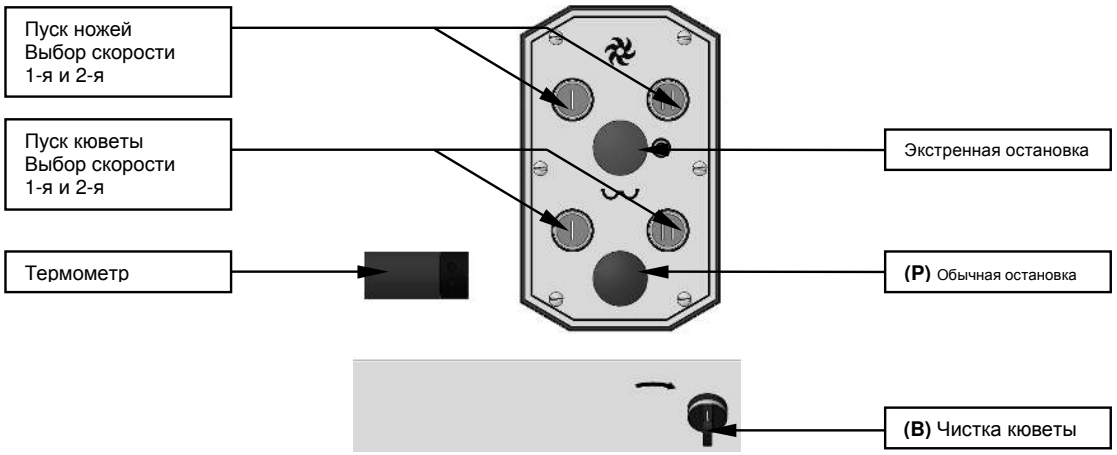
CM-14

Для куттера вмещаемостью в 14 литров оптимальное количество 8,5 кг. Это приблизительная цифра и может изменяться в зависимости от функций и состава продуктов или типа смеси.
Контролируйте температуру смеси цифровым термометром, расположенным на крышке кюветы.



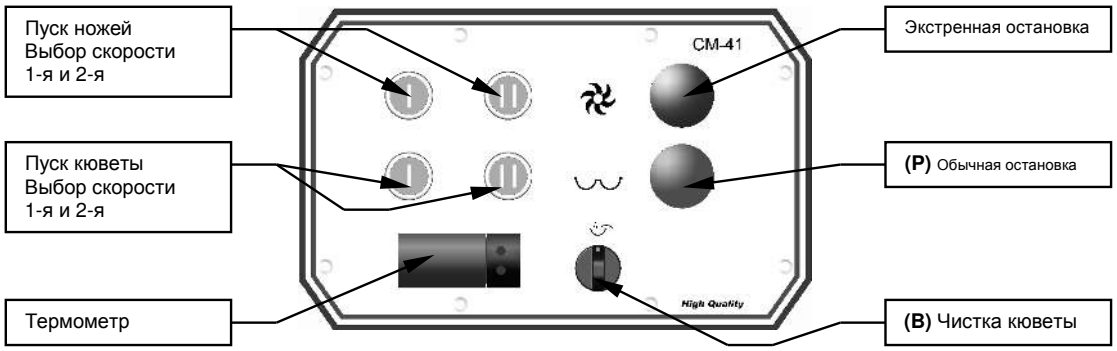
CM-21

Для куттера вмещаемостью в 22 литра максимальное количество 15 кг и оптимальное количество 12 кг. Это приблизительная цифра и может изменяться в зависимости от функций и состава продуктов или типа смеси.
Контролируйте температуру смеси цифровым термометром.



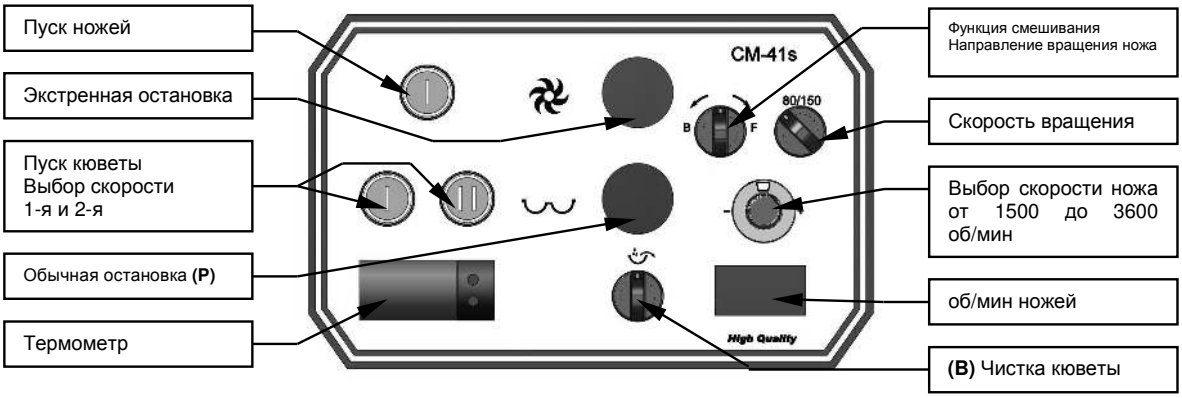
CM-41

Для куттера вмещаемостью 40 литров, максимальное количество конечного продукта около 25 кг. Это приблизительная цифра и может изменяться в зависимости от функций и состава продуктов или типа смеси.
Контролируйте температуру смеси цифровым термометром.
При подъеме прозрачной крышки скорость ножей минимизируется автоматически.



CM-41s

Максимальная производительность выработанного продукта - около 25 кг. Это приблизительная цифра и может изменяться в зависимости от функций и состава продуктов или типа смеси.
Для приведения машины в действие всегда следует поворачивать ножи прежде чем кювету при помощи кнопки запуска ножей. Скорость ножей контролируется при помощи панели выбора скоростей.
Кнопки Экстренной остановки и Нормальной остановки должны быть разблокированы.
Контролируйте температуру смеси цифровым термометром.
При подъеме прозрачной крышки скорость ножей минимизируется автоматически.
Для работы в режиме смешивания необходимо повернуть ручку выбора влево для изменения напавления вращения ножей или вправо для сохранения направления движения (как для резки), ручка выбора скорости вращения контролирует скорость ножей только в режиме смешивания.



Для того, что бы вернуться в режим резки следует остановить машину при помощи кнопки нормальной остановки, по инерции или при помощи кнопки экстренной остановки при помощи тормоза.

ЧИСТКА

Для чисти куттера необходимо отключить машину из электросети. Используйте горячую воду и нейтральное мыло для мытья кюветы, корпуса и группы ножей, как и любой другой зоны по необходимости.
Нельзя мыть ножи водой, температура которой превышает 60º С, также не мойте ножи непосредственно после выполнения работы, т.к. резкое сжатие материала вызывает появления микротрещин.
Очень важно поддерживать чистыми поверхности, удерживающие ножи или подносы для избежания того, чтобы остатки массы или других продуктов формировали зоны вызывающие микроразрывы и как следствие таковых, поломку ножей.
Из соображений безопасности рекомендуется использование перчаток с металлической сеткой для чистки и манипуляций с ножами.
Вынув шестиугольный болт (**C**) (левая резьба) находящийся на передней части ножевой группы, можно вынуть всю группу несущую ножи для их легкого и эффективного мытья (без разборки ножей). (См. описание панели управления на комплексном плане 04).
Будьте внимательны и устанавливайте ближайший к болту нож точно над верхним бортиком кюветы для облегчения выемки всей группы ножей.
Для поворота кюветы для мытья в секторе (**B**) должны быть нажаты кнопка обычной остановки (**P**) или экстренной остановки.

ПРОФИЛАКТИКА

Благодаря разработке и простоте механизмов, куттер не нуждается в особой заботе в течение долгого времени.
Однако, необходимо заботиться о таких деталях как точка ножей и привильная подгонка ножей, а также смазка вращающихся частей ножей.

1.- Смазка подшипников в ножевом узле (см. отверстие B на рис. 04) должна производиться только после 500 часов работы. Смазка производится маслами SKF - LGMT2, VELOGRAS-M от GPM или BEACON EP-1 от ESSO, ALVANIAEP-1 от SHELL, ENERGREASE LS-1 от BP, MOBILUX-1 от MOBIL. (Консистенция по шкале NLGI-2).
Для правильной работы этого узла необходимо не перегружать его смазкой. По этому, ПРОИЗВОДИТЕ ТОЛЬКО ДВА ВПРЫСКИВАНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫМ РУЧНЫМ СМАЗЫВАТЕЛЬНЫМ НАСОСОМ И НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ НИКАКОГО ИНОГО ТИПА СМАЗКИ.

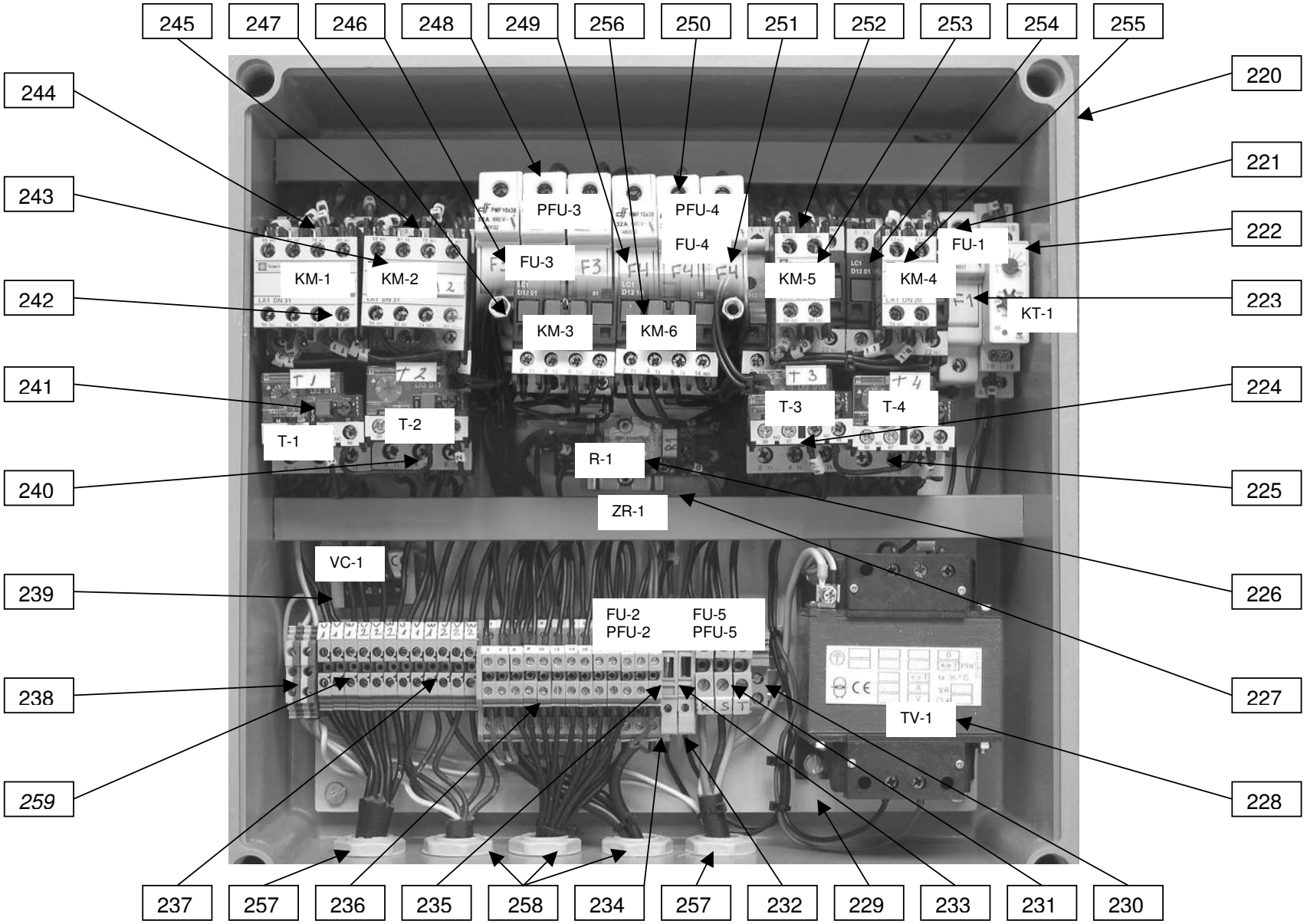
2.- Редуктор не нуждается в профилактике.

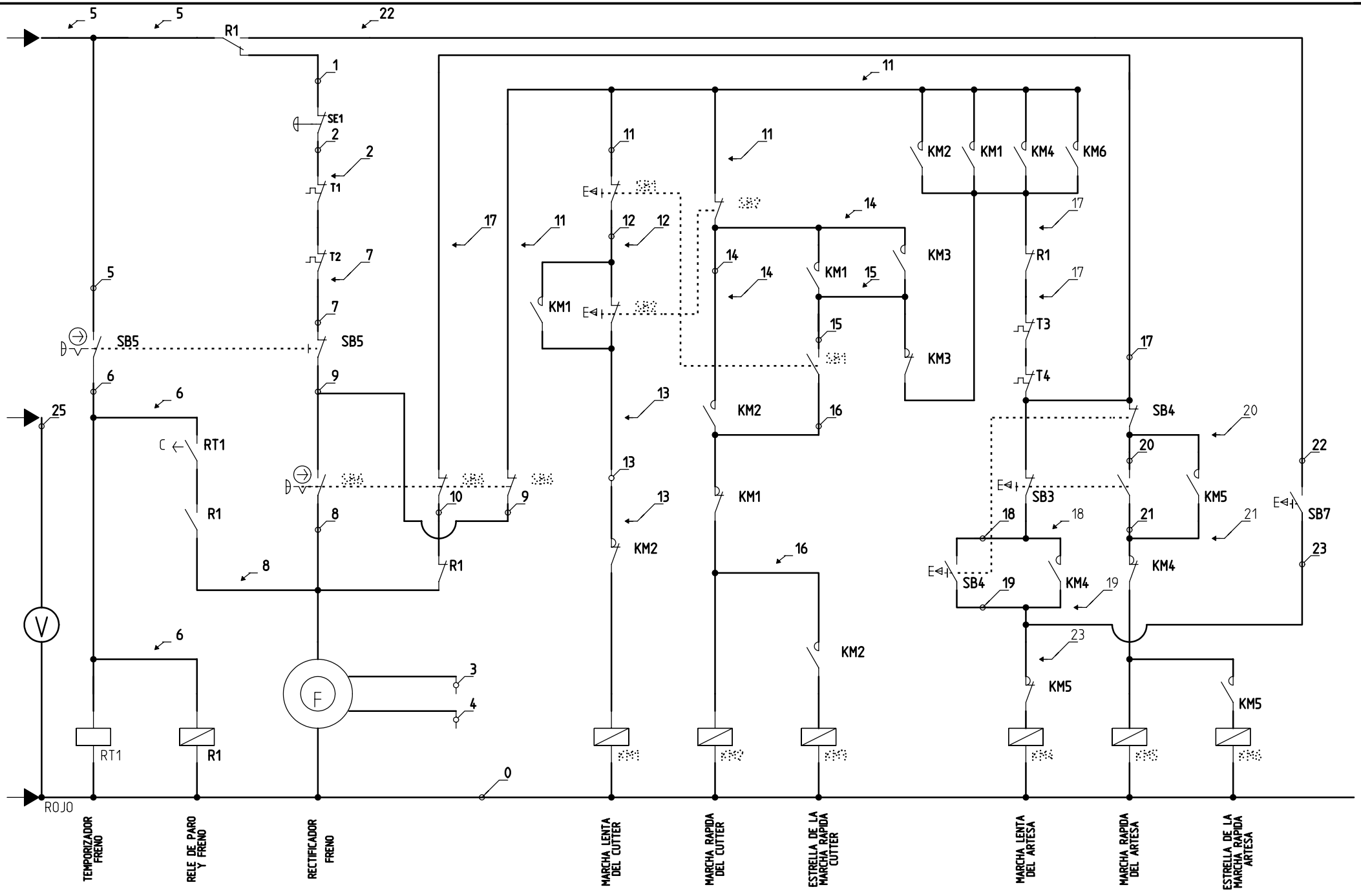
Общие требования для правильного функционирования ножей:
1.- Наточка ножей должна производиться только лишь со стороны впрыскивания и при помощи водяного камня, всегда сохраняя угол в 27º.
2.- Разница в весе различных ножей в одной и той же группе не должна превышать 5 грамм.
3.- Во время наточки температура детали не должна превышать 120ºC, в противном случае могут сформироваться трещины и последующая поломка. Сталь ни при каком условии не должна приобретать темный синевато-желтый цвет.
4.- После наточки следует отполировать ножи, сначала шкуркой с зерном 180 и затем шкуркой с зерном 320. После чего следует полировать поверхности при помощи специальной щетки и используя полировальную пасту для удаления царапин. Нож с поцарапанной поверхностью резки МОЖЕТ СЛОМАТЬСЯ.
5.- Прежде чем установить ножи в машину провести по лезвию маслянным камнем.

ЗВУКОВОЙ УРОВЕНЬ

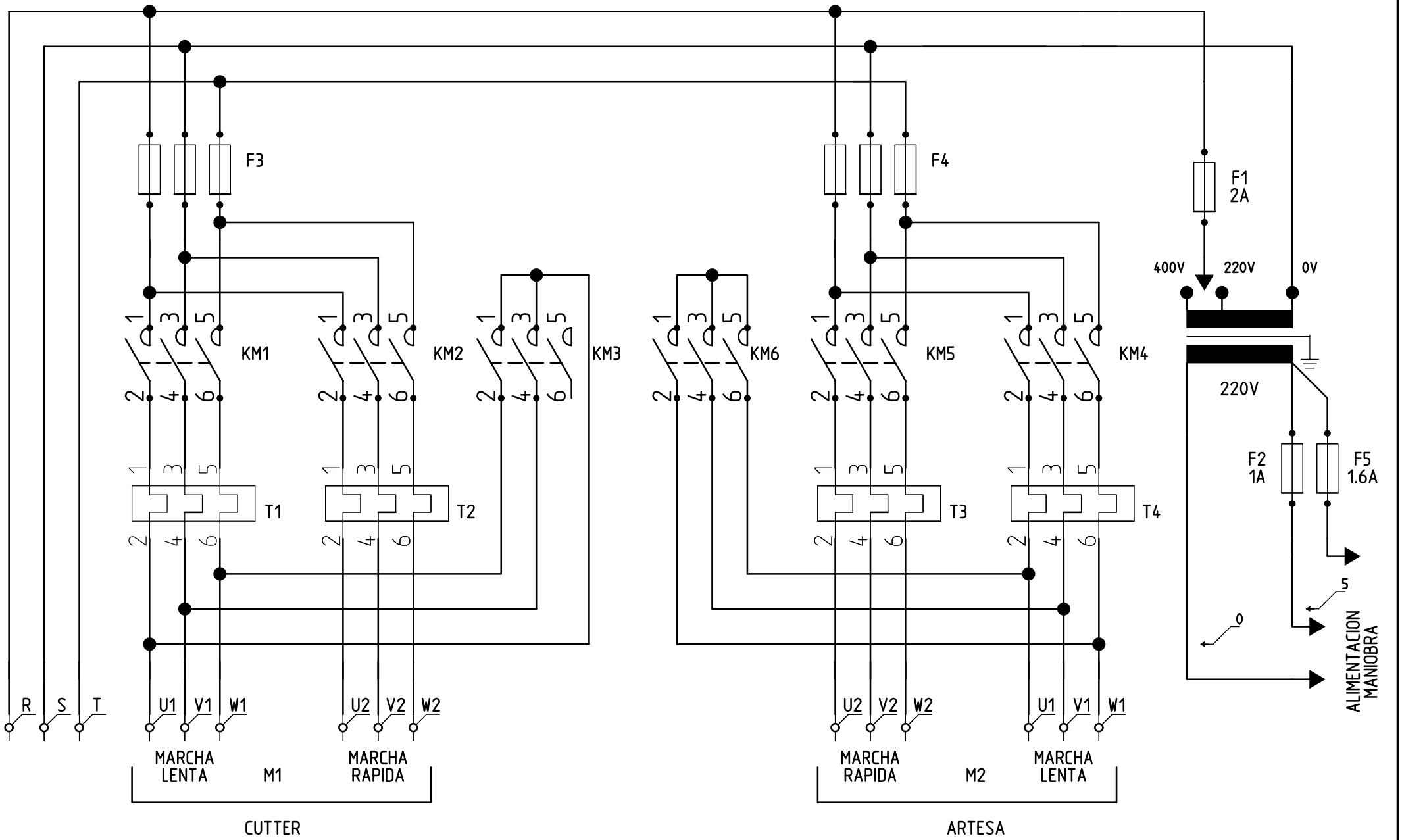
Уровень аккустического давления соответствует уровню "A" на рабочем месте и без загрузки и как минимум составляет 75 dB (A). Начальнику производств рекомендуется использовать защитные наушники.

(495) 790-76-06
www.proshop.su
Pro-Shop


245
247
246
248
249
256
250
251
252
253
254
255
244
243
242
241
240
239
238
259
220
221
222
223
224
225
226
227
228
PFU-3
PFU-4
FU-4
FU-3
FU-1
KM-1
KM-2
KM-5
KM-4
KT-1
KM-3
KM-6
T-1
T-2
T-3
T-4
R-1
ZR-1
VC-1
FU-2
PFU-2
FU-5
PFU-5
TV-1
237
257
236
235
258
234
257
232
229
233
231
230



MAINCA	Dibujado		CM21	Documento Num:	Emplazamiento :
	Fecha	MAYO-03			Funcion :
	Comprobado	MAYO-03		Cliente:	Esquema Tipo: Esquemas de circuitos
	Nombre	N.D.C.			Pag. 2 / Total Pag. 2



IMAÑCA	Dibujado		CM21	Documento Num:	Emplazamiento :
	Fecha	MAYO-03			Funcion :
	Comprobado	MAYO-03		Cliente:	Esquema Tipo: Esquemas de circuitos
	Nombre	N.D.C.			Pag. 1 / Total Pag. 1

VERSION O (200/50)

ORDEN	ESQUEMA	SITUAC.	CODI	CANTIDAD	MARCA	TIPO	CARACTERISTICAS
			4CMINT400	1			
23			6CRP132E	1	Moeller	P1-32E	AC-3 400V 32A 5,5kW
24			6CRUVT0	1	Moeller	UV-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
25			6CRSVBT0	1	Moeller	SVB-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
139	SB-1, SB-2,SB-3,SB-4		6M22AK11	4	Moeller	M22AK11	
140	SB-6		6233-E12	1	BACO	23 E 10	
142	SB-5		6233E11	1	CROUZET	233 E-11	
148	SA-1		6MK10	1	MOELLER	MK-10	
170			6K444	1	HAZEMELLER	K444	
172	KT-1		6ETR175220	1	CROMPTON GREAVES	ETR175220V	A LA CONEX. 220V 0,3seg a 30h
173	FU-1		6FUS103802	1	DF	420002	10X38mm 2AgG
174	T3		6LR2D1306N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1306N	1-1.6 A C06-32
175	T4		6LR2D1307N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1307N	1.6-2.5 A C06-32
176	R1		6RY4S220A	1	IDEC IZUMI	RY4S220A	230V.AC.4 CONMUTADOR (RY4)
177	R1		6ES15/4N	1	IDEC IZUMI	ES15/4N	BASE RELE RY4
	R1		6SY4S51F1	1	IDEC IZUMI	SY4S51F1	CLIP SUJECCION RELE
178	TV1		6TRCL4A96	1	CLADELLAS	CL4A96	TRAFO.IN:0-200/400V OUT:220V130VA
179			6KGP444	1	HAZEMELLER	KGP444	
180			6CG185	1	CROMPTON GREAVES	CA702	CA 702
181			6CG102	3	CROMPTON GREAVES	CTS.10U	CTS.10U 10mm
183	FU-5		6FU15020.1	1	COPAIN	15020.1	5X20mm 100mA HOMOLOGAT
185	FU-2		6FU150201	1	COPAIN	150201	5X20 1A HOMOLOGAT
186			6CG130	13	CROMPTON GREAVES	CDL 4U	CDL 4U 4mm
187			6CG101	6	CROMPTON GREAVES	CTS.4U	CTS.4U-N 4mm
188			6CG111	1	CROMPTON GREAVES	CGT.10U	CGT.10U 10mm
189	VC-1		6CR1444808	1	LENZE	14.448.08.1.0.8	
190	T2		6LR2D1322N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1322N	17-25 A C25-
191	T1		6LR2D1321N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1321N	12-18 A C18-32
196	FU-3		6FUS103832	3	DF	4200032	10X38mm32AgG
199	FU-4		6FUS103806	3	DF	420006	10X38mm6AgG
206	KM6		6D0910M5N	1	TELEMECANIQUE	LC1D0910M5N	CA 1NO 9A 22OV
207			6P21CIC20	2	JSL	BUCPP21CIC20	PG21 GRIS CX20U
208			6P16CIC50	3	JSL	BUCPP16CIC50	PG16 GRIS CX50U
209			6CG102	6	CROMPTON GREAVES	CTS.6U	CTS.6U 6mm
171 / 198 / 200	PFU1,PFU3,PFU4		6FUS103832	7	DF	480032	10X38mm32AgG
182 / 184	PFU2,PFU5		6CG120	2	CROMPTON GREAVES	CSFL4U	
192 / 193	C-KM1/C-KM2		6LA1DN31	2	TELEMECANIQUE	LA1DN31	3NO 1NC
194 / 195 / 197	KM1/KM2/KM3		6D2501M5N	3	TELEMECANIQUE	LC1D2501M5N	CA 1NC 25A 220V
202 / 204	KM5/KM4		6D0901M5N	2	TELEMECANIQUE	LC1D0901M5N	CA 1NC 9A 220V
203 / 205	C-KM4/C-KM5		6CHNT	2	CHNT	CA1D20	2NO

VERSION O (220/60)

ORDEN	ESQUEMA	SITUAC.	CODI	CANTIDAD	MARCA	TIPO	CARACTERISTICAS
			4CMINT400	1			
23			6CRP132E	1	Moeller	P1-32E	AC-3 400V 32A 5,5kW
24			6CRUVT0	1	Moeller	UV-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
25			6CRSVBT0	1	Moeller	SVB-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
139	SB-1, SB-2,SB-3,SB-4		6M22AK11	4	Moeller	M22AK11	
140	SB-6		6233-E12	1	BACO	23 E 10	
142	SB-5		6233E11	1	CROUZET	233 E-11	
148	SA-1		6MK10	1	MOELLER	MK-10	
170			6K444	1	HAZEMELLER	K444	
172	KT-1			1	AUTOMATISMOS	ZMMV01	A LA CONEX. 220V 0,3seg a 30h 60hz
173	FU-1		6FUS103802	1	DF	420002	10X38mm 2AgG
174	T3		6LR2D1306N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1306N	1-1.6 A C06-32
175	T4		6LR2D1307N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1307N	1.6-2.5 A C06-32
176	R1		6RY4S220A	1	IDEC IZUMI	RY4S220A	230V.AC.4 CONMUTADOR (RY4)
177	R1		6ES15/4N	1	IDEC IZUMI	ES15/4N	BASE RELE RY4
	R1		6SY4S51F1	1	IDEC IZUMI	SY4S51F1	CLIP SUJECCION RELE
178	TV1			1	CLADELLAS	CL4A97	TRAFO.IN:0-220/380V OUT:220V130VA
179			6KGP444	1	HAZEMELLER	KGP444	PLACA BASE PARA COFRET K444
180			6CG185	1	CROMPTON GREAVES	CA702	CA 702
181			6CG102	3	CROMPTON GREAVES	CTS.10U	CTS.10U 10mm
183	FU-5			1	COPAIN	15020.1	5X20mm 100mA HOMOLOGAT
185	FU-2		6FU150201	1	COPAIN	150201	5X20 1A HOMOLOGAT
186			6CG130	13	CROMPTON GREAVES	CDL 4U	CDL 4U 4mm
187			6CG101	6	CROMPTON GREAVES	CTS.4U	CTS.4U-N 4mm
188				1	CROMPTON GREAVES	CGT.10U	CGT.10U 10mm
189	VC-1		6CR1444808	1	LENZE	14.448.08.1.0.8	
190	T2		6LR2D1322N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1322N	17-25 A C25-
191	T1		6LR2D1321N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1321N	12-18 A C18-32
196	FU-3		6FUS103832	3	DF	4200032	10X38mm32AgG
199	FU-4		6FUS103806	3	DF	420006	10X38mm6AgG
206	KM6		6D0910M5N	1	TELEMECANIQUE	LC1D0910M5N	CA 1NO 9A 22OV
207			6P21CIC20	2	JSL	BUCPP21CIC20	PG21 GRIS CX20U
208			6P16CIC50	3	JSL	BUCPP16CIC50	PG16 GRIS CX50U
209			6CG102	6	CROMPTON GREAVES	CTS.6U	CTS.6U 6mm
171 / 198 / 200	PFU1,PFU3,PFU4		6FUS103832	7	DF	480032	10X38mm32AgG
182 / 184	PFU2,PFU5		6CSFL4U	2	CROMPTON GREAVES	CSFL4U	
192 / 193	C-KM1/C-KM2		6LA1DN31	2	TELEMECANIQUE	LA1DN31	3NO 1NC
194 / 195 / 197	KM1/KM2/KM3		6D2501M5N	3	TELEMECANIQUE	LC1D2501M5N	CA 1NC 25A 220V
202 / 204	KM5/KM4		6D0901M5N	2	TELEMECANIQUE	LC1D0901M5N	CA 1NC 9A 220V
203 / 205	C-KM4/C-KM5		6CHNT	2	CHNT	CA1D20	2NO

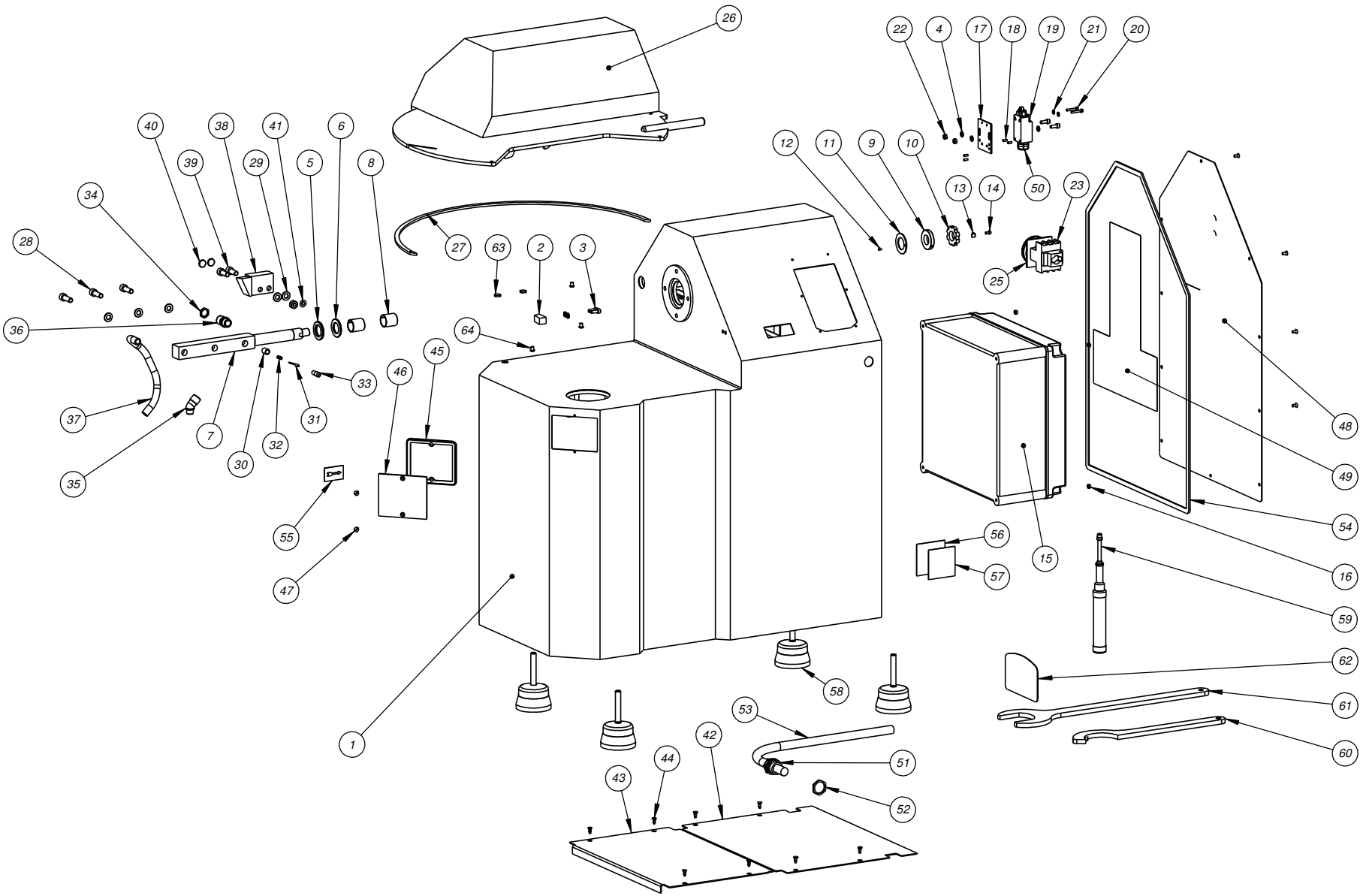
VERSION R(400/50)

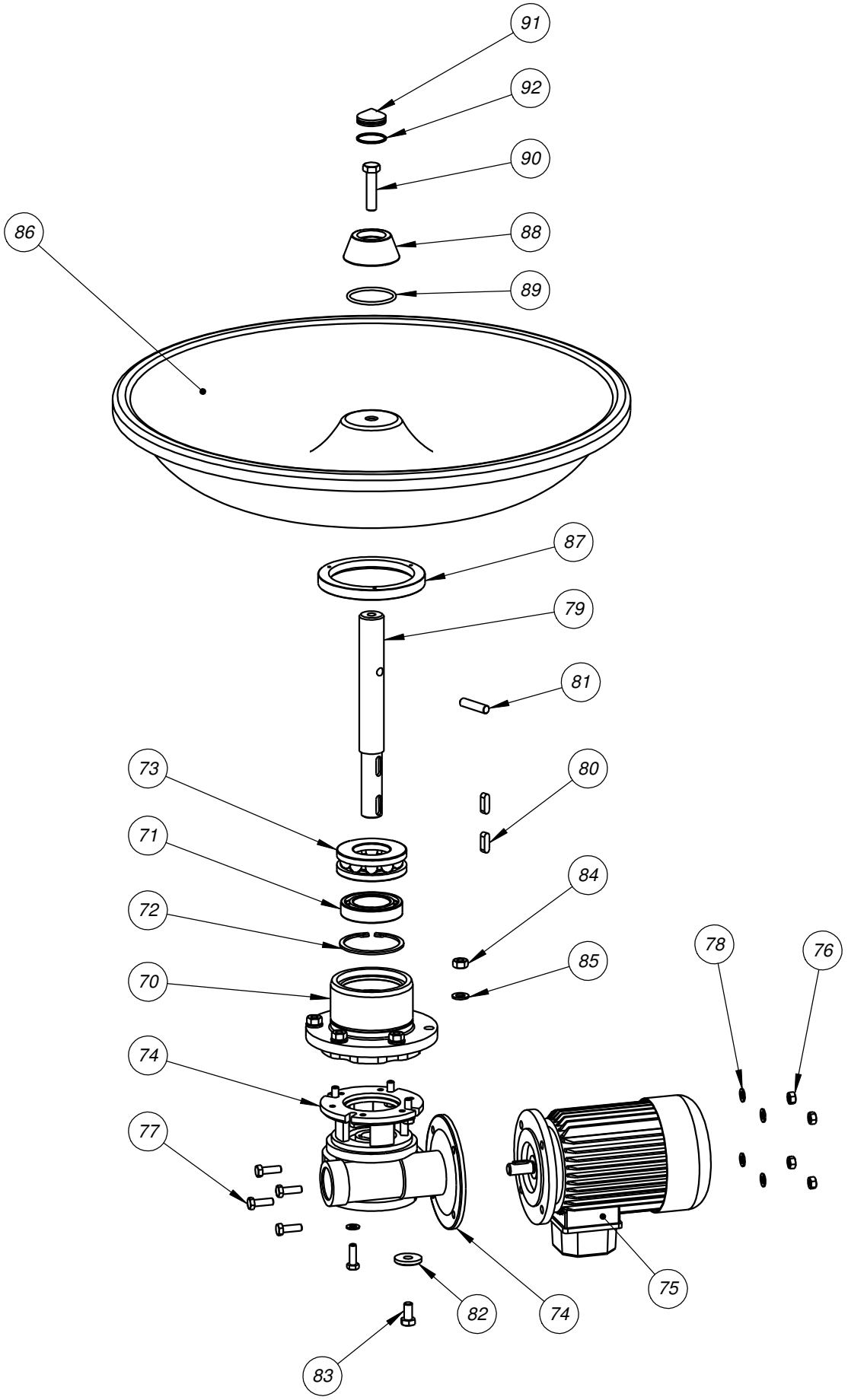
ORDEN	ESQUEMA	SITUAC.	CODI	CANTIDAD	MARCA	TIPO	CARACTERISTICAS
			4CMINT400	1			
23			6CRP132E	1	Moeller	P1-32E	AC-3 400V 32A 5,5kW
24			6CRUVT0	1	Moeller	UV-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
25			6CRSVBT0	1	Moeller	SVB-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
139	SB-1, SB-2,SB-3,SB-4		6M22AK11	4	Moeller	M22AK11	
140	SB-6		6233-E12	1	BACO	23 E 10	
142	SB-5		6233E11	1	CROUZET	233 E-11	
148	SA-1		6MK10	1	MOELLER	MK-10	
170			6K444	1	HAZEMELLER	K444	
172	KT-1		6ETR175220	1	CROMPTON GREAVES	ETR175220V	A LA CONEXION 220V 0,3seg a 30h
173	FU-1		6FUS103802	1	DF	420001	10X38mm 1A gG
176	R1		6RY4S220A	1	IDEC IZUMI	RY4S220A	230V.AC.4 CONMUTADOR (RY4)
177	R1		6ES15/4N	1	IDEC IZUMI	ES15/4N	BASE RELE RY4
	R1		6SY4S51F1	1	IDEC IZUMI	SY4S51F1	CLIP SUJECCION RELE
178	TV1		6TRCL4A93	1	CLADELLAS	CL4A93	TRAFO.IN:0-230/400V OUT:220V125VA
179			6KGP444	1	HAZEMELLER	KGP444	
180			6CG185	1	CROMPTON GREAVES	CA702	CA 702
181			6CG102	3	CROMPTON GREAVES	CTS.6U	CTS.6U 6mm
183	FU-5		6FU15020.1	1	COPAIN	15020.1	5X20mm 100mA HOMOLOGAT
185	FU-2		6FU150201	1	COPAIN	150201	5X20 1A HOMOLOGAT
186			6CG130	13	CROMPTON GREAVES	CDL 4U	CDL 4U 4mm
188			6CG110	1	CROMPTON GREAVES	CGT10U	CGT.10U 10mm
189	VC-1		6CR1444808	1	LENZE	14.448.08.1.0.8	
190	T2		6LR2D1314	1	TELEMECANIQUE	LR2D1314	7-10 A C09-32
191	T1		6LR2D1312	1	TELEMECANIQUE	LR2D1312	5.5-8 A C09-32
196	FU-3		6FUS103820	3	DF	420020	10X38mm 20A gG
199	FU-4		6FUS103806	3	DF	420006	10X38mm 6A gG
206	KM6		6D1210M7	1	TELEMECANIQUE	LC1D1210M7	CA 1NA 12A 220V
171 / 198 / 200	PFU1,PFU3,PFU4		PM-F	7	DF	480032	DF 10X38 480032
174 / 175	T3/T4		6LR2D1305	2	TELEMECANIQUE	LR2D1305	0.63-1 A C09-32
182 / 184	PFU2,PFU5		6CG120	2	CROMPTON GREAVES	CSFL4U	BORNE FUSIBLE CON BRAZO DE INTERRU.
187 / 209			6CG101	12	CROMPTON GREAVES	CTS.4U	CTS.4U-N 4mm
192 / 193	C-KM1/C-KM2		6LA1DN31	1	TELEMECANIQUE	LA1DN31	3NO 1NC
194/195/197/202/204	KM1,KM2,KM3,KM4,KM5		6D1201M7	5	TELEMECANIQUE	LC1D1201M7	CA 1NC 12A 220V
203 / 205	C-KM4/C-KM5		6CHNT	2	CHNT	CA1D20	2NO
207 / 208			6P16CIC50	5	JSL	BUCPP16CIC50	PG16 GRIS CX50U

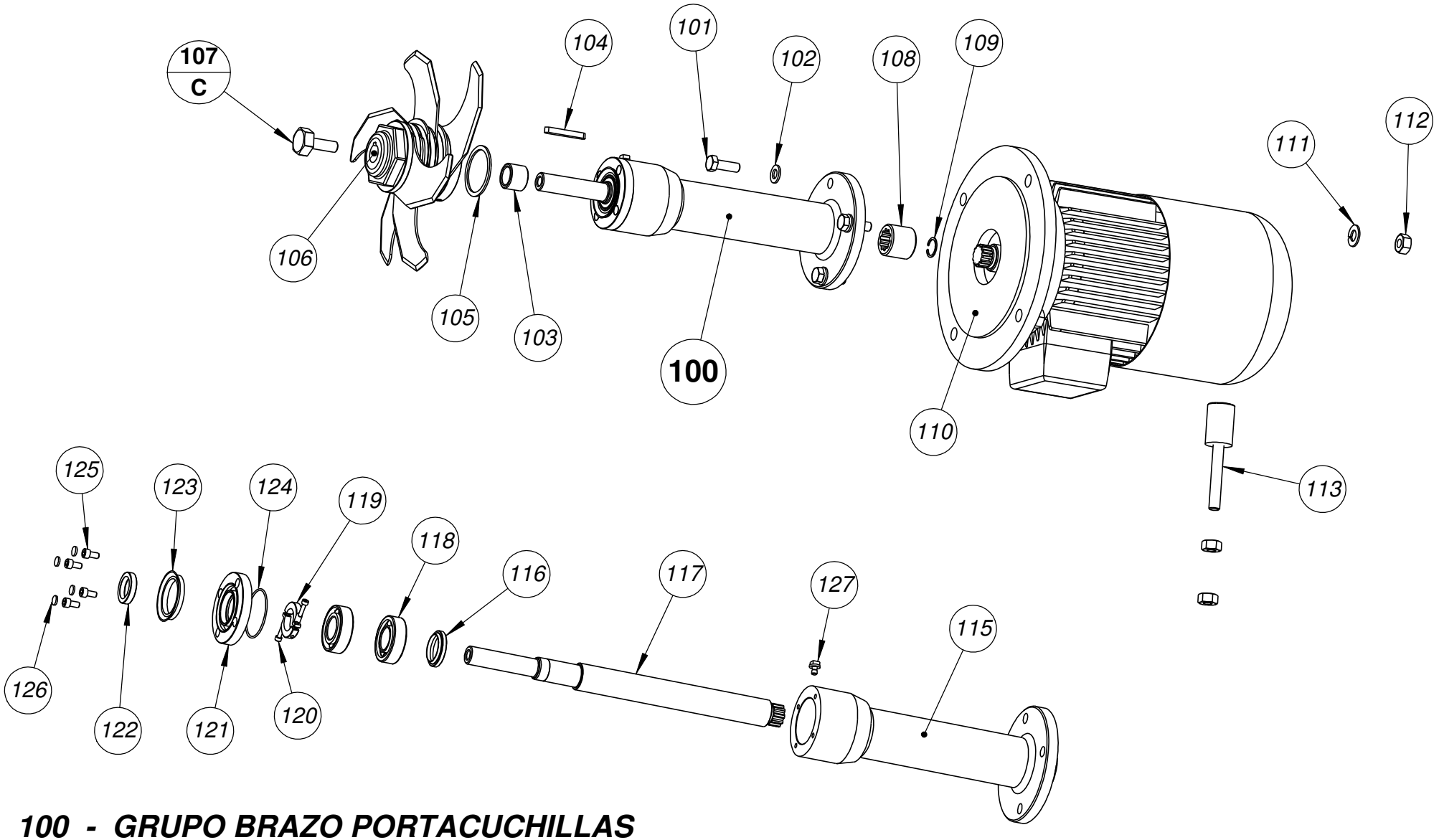
VERSION (230/50)

ORDEN	ESQUEMA	SITUAC.	CODI	CANTIDAD	MARCA	TIPO	CARACTERISTICAS
			4CMINT400	1			
23			6CRP132E	1	Moeller	P1-32E	AC-3 400V 32A 5,5kW
24			6CRUVT0	1	Moeller	UV-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
25			6CRSVBT0	1	Moeller	SVB-TO	AC-3 400V 32A 5,5kW
139	SB-1, SB-2,SB-3,SB-4		6M22AK11	4	Moeller	M22AK11	
140	SB-6		6233-E12	1	BACO	23 E 10	
142	SB-5		6233E11	1	CROUZET	233 E-11	
148	SA-1		6MK10	1	MOELLER	MK-10	
170			6K444	1	HAZEMELLER	K444	
172	KT-1		6ETR175220	1	CROMPTON GREAVES	ETR175220V	A LA CONEX. 220V 0,3seg a 30h
173	FU-1		6FUS103802	1	DF	420002	10X38mm 2AgG
174	T3		6LR2D1306N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1306N	1-1.6 A C06-32
175	T4		6LR2D1307N	1	TELEMECANIQUE	LR2D1307N	1.6-2.5 A C06-32
176	R1		6RY4S220A	1	IDEC IZUMI	RY4S220A	230V.AC.4 CONMUTADOR (RY4)
177	R1		6ES15/4N	1	IDEC IZUMI	ES15/4N	BASE RELE RY4
	R1		6SY4S51F1	1	IDEC IZUMI	SY4S51F1	CLIP SUJECCION RELE
178	TV1		6TRCL4A93	1	CLADELLAS	CL4A93	TRAFO.IN:0-230/400V OUT:220V130VA
179			6KGP444	1	HAZEMELLER	KGP444	
180			6CG185	1	CROMPTON GREAVES	CA702	CA 702
181			6CG102	3	CROMPTON GREAVES	CTS.10U	CTS.10U 10mm
183	FU-5		6FU15020.1	1	COPAIN	15020.1	5X20mm 100mA HOMOLOGAT
185	FU-2		6FU150201	1	COPAIN	150201	5X20 1A HOMOLOGAT
186			6CG130	13	CROMPTON GREAVES	CDL 4U	CDL 4U 4mm
187			6CG101	6	CROMPTON GREAVES	CTS.4U	CTS.4U-N 4mm
188			6CG111	1	CROMPTON GREAVES	CGT.10U	CGT.10U 10mm
189	VC-1		6CR1444808	1	LENZE	14.448.08.1.0.8	
190 / 191	T1/T2		6LR2D1321N	2	TELEMECANIQUE	LR2D1321N	12-18 A C18-32
196	FU-3		6FUS103832	3	DF	4200032	10X38mm32AgG
199	FU-4		6FUS103806	3	DF	420006	10X38mm6AgG
206	KM6		6D0910M5N	1	TELEMECANIQUE	LC1D0910M5N	CA 1NO 9A 22OV
207			6P21CIC20	2	JSL	BUCPP21CIC20	PG21 GRIS CX20U
208			6P16CIC50	3	JSL	BUCPP16CIC50	PG16 GRIS CX50U
209			6CG102	6	CROMPTON GREAVES	CTS.6U	CTS.6U 6mm
171 / 198 / 200	PFU1,PFU3,PFU4		6FUS103832	7	DF	480032	10X38mm32AgG
182 / 184	PFU2,PFU5		6CG120	2	CROMPTON GREAVES	CSFL4U	
192 / 193	C-KM1/C-KM2		6LA1DN31	2	TELEMECANIQUE	LA1DN31	3NO 1NC
194 / 195 / 197	KM1/KM2/KM3		6D2501M5N	3	TELEMECANIQUE	LC1D2501M5N	CA 1NC 25A 220V
202 / 204	KM5/KM4		6D0901M5N	2	TELEMECANIQUE	LC1D0901M5N	CA 1NC 9A 220V
203 / 205	C-KM4/C-KM5		6CHNT	2	CHNT	CA1D20	2NO

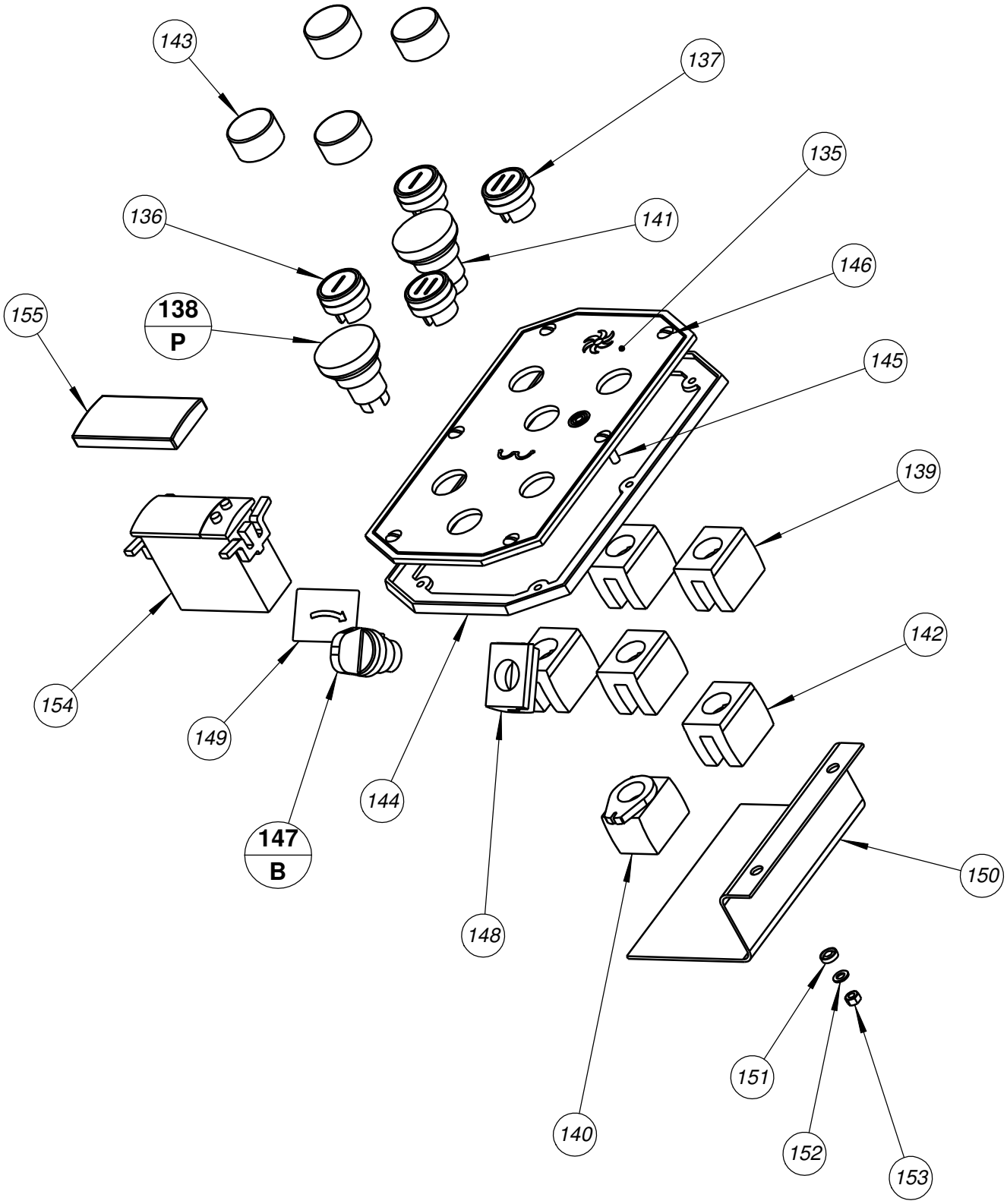
CM-21	01	01 / 2009	MANCA

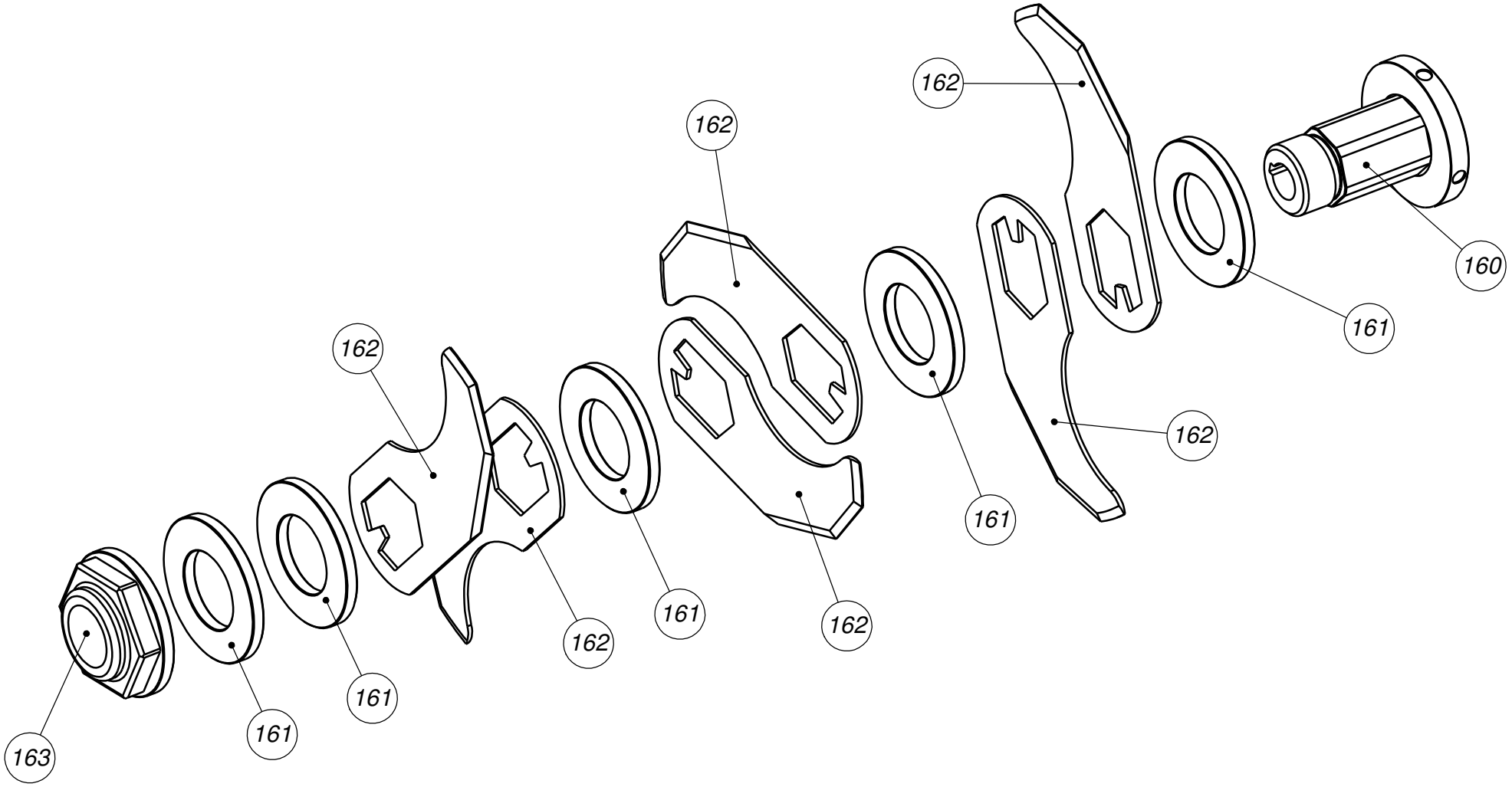



91
92
90
86
88
89
87
79
81
73
80
71
84
72
78
76
85
70
74
77
75
82
74
83



100 - GRUPO BRAZO PORTACUCHILLAS


143
137
135
136
141
146
155
138
P
145
139
154
149
142
144
147
B
150
148
151
140
152
153


162
162
162
160
161
162
161
162
161
162
161
161
163

ORDEN	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	CANTIDAD
1	*5CM00047*	*BANCADA CM-21*	*1*
2	*5CR41186*	*PROTECTOR DEDOS CR-22 GS*	*1*
3	*6912I0616*	*TORNILLO ALLEN M6x16 INOX*	*4*
4	*6125I06*	*ARANDELA 06 INOX*	*6*
5	*5CR41209*	*ARANDELA EJE INOX CR-22*	*1*
6	*5CR41208*	*ARANDELA EJE FIBRA CR-22*	*1*
7	*5CM30667*	*EJE GIRO TAPA CM-21*	*1*
8	*6CR2530*	*CASQUILLO 2530DU*	*2*
9	*5CR41210*	*TUERCA APRIETE*	*1*
10	*5CR41211*	*TUERCA ESTRIADA CR-22*	*1*
11	*5CR40858*	*ARANDELA BRONCE*	*1*
12	*5CR40689*	*PIVOTE TUERCA EJE GIRO CR-22-40*	*1*
13	*5CR40864*	*GRAPA TUERCA CM-22*	*1*
14	*6912I0408*	*TORNILLO ALLEN 04x08 INOX*	*1*
15	*6CMPV3636*	*CAJA 36x36*	*1*
16	*6934I05*	*TUERCA M-5 INOX*	*4*
17	*5CM42351*	*PLACA FIJACION MICRO CM-21*	*1*
18	*6007I0410*	*PASADOR CILIN 04x10 INOX*	*4*
19	*6XX1532N*	*MICRO OMRON D4D 1532N*	*1*
20	*6912I0425*	*TORNILLO ALLEN 04x25 INOX*	*2*
21	*6125I04*	*ARANDELA 04 INOX*	*2*
22	*6934I06*	*TUERCA M-6 INOX*	*2*
23	*6CRP132E*	*INTERRUPTOR TRIPOLAR P1-32 E*	*1*
24	*6CRUVT0*	*ENCLAVAMIENTO UV-T0*	*1*
25	*6CRSVBT0*	*ENCLAVAMIENTO SVB-T0*	*1*
26	*5CM10138*	*TAPA ARTESA CM-21*	*1*
27	*5CM42586*	*JUNTA ARTESA*	*1*
28	*6912I1030*	*TORNILLO ALLEN 10x30 INOX*	*3*
29	*6125I10*	*ARANDELA 10 INOX*	*5*
30	*5CM42201*	*CASQUILLO PROTECTOR*	*1*
31	*6SONDAKO3M*	*SONDA TERMOMETRO AKO 14031 3m*	*1*
32	*6TO178178*	*JUNTA TÓRICA 1,78x1,78*	*7*
33	*5CM42196*	*PROTECTOR SONDA CM-41*	*1*
34	*6PEPG11TN*	*TUERCA PG-11 METAL*	*1*
35	*6SVADP090G*	*CODO 45º SVAD-P090GT GRIS*	*1*
36	*6SVNDP110*	*PRENSAESTOPA SVND-P11GT-11 GRIS*	*1*
37	*6PLYT10S*	*TUBO FLEXIBLE PLYT-10S g*	*1*
38	*5CR41188*	*TOPE TAPA CR-22 GS*	*1*
39	*6912I1025*	*TORNILLO ALLEN 10x25 INOX*	*2*
40	*5CR40550*	*TAPÓN TOPE TAPA CR-22-40*	*2*
41	*6934I10*	*TUERCA M-10 INOX*	*2*
42	*5CM30721*	*TAPA INFERIOR MOTOR*	*1*
43	*5CM30635*	*TAPA INFERIOR REDUCTOR*	*1*
44	*627AC0011*	*CLIP NYLON REF-27AC0011*	*8*
45	*5CM41433*	*JUNTA TAPA CHAFLAN CM-CT*	*1*
46	*5CM41432*	*TAPA CHAFAL CM-CT*	*1*
47	*6964I0510*	*TORINLLO GOTA SEBO M5x10 INOX*	*10*
48	*5CM20185*	*TAPA BANCADA*	*1*
49	*5CM20098M*	*MALLA TAPA BANCADA CM-22BL*	*1*

ORDEN	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	CANTIDAD
50	*6PEPG13,5C*	*PRENSA ESTOPA PG-13,5 CAP-TOP*	*1*
51	*6PEPG21*	*PRENSAESTOPA PG-21 CAP-TOP*	*1*
52	*6PEPG21T*	*TUERCA PRENSAESTOPAS PG-21 METAL*	*1*
53	*4CR41082*	*GRUPO CABLE LÍNEA*	*1*
54	*5CM42934*	*JUNTA TAPA BANCADA L CM-21*	*1*
55	*6XXELCF*	*ETIQUETA LONGITUD CINTA*	*1*
56	*6XXEPMAINC*	*ETIQUETA PROTECTORA MAINCA*	*1*
57	*6XXECTMA3M*	*ETIQUETA 7x7 CARACT TEC MAINCA CE*	*1*
58	*4XX42437*	*GRUPO TACO BASE CM*	*4*
59	*6CM200BOM*	*BOMBA ENGRASE CM CON PUNTA*	*1*
60	*5CR40746*	*LLAVE PORTACUCHILLAS CR-22*	*1*
61	*5CR40749*	*LLAVE TUERCA CR-22*	*1*
62	*5CR41048*	*RASPADOR CR-*	*1*
63	*5CM42286*	*TAPÓN 14.5x3*	*2*
64	*5CM42568A*	*PIVOTE TAPA*	*3*
		GRUPO ARTESA	
70	*5CM30580*	*MANGUITO CENTRAL*	*1*
71	*6RD6009*	*RODAMIENTO 6009*	*1*
72	*6472I75*	*ANILLO SEEGER I-75*	*1*
73	*6RD51309*	*RODAMIENTO USM 51309*	*1*
74	*6CM3042800*	*REDUCTOR LBC 49-80-140-14 CR-22*	*1*
75	*5CR41218*	*MOTOR ARTESA CM-22*	*1*
76	*6934I08*	*TUERCA M-8 INOX*	*4*
77	*6933I0825*	*TLLO 6C 08x25INOX*	*8*
78	*6125I08*	*ARANDELA 08 INOX*	*8*
79	*5CM41906*	*EJE REDUCTOR CM-22*	*1*
80	*6CT080725*	*CHAVETA 08x07x25*	*2*
81	*5CR40741*	*PASADOR ARRASTRE CR-22*	*1*
82	*5CR40848*	*ARANDELA EJE REDUCTOR CM-40*	*1*
83	*6933I1020*	*TORNILLO 6C M-10x20 INOX*	*1*
84	*6934I10*	*TUERCA M-10 INOX*	*6*
85	*6125I10*	*ARANDELA 10 INOX*	*6*
86	*5CM20117*	*ARTESA CM-21*	*1*
87	*5CM42200*	*RETENEDOR 100-130-13*	*1*
88	*5CM42470*	*PIVOTE CENTRAL*	*1*
89	*6CRTO3890*	*JUNTA TÓRICA 53x3.5*	*1*
90	*6933I1250*	*TORNILLO 6C M12x50 INOX*	*1*
91	*5CR40599*	*TAPÓN PIVOTE CENTRAL*	*1*
92	*6XXTO322*	*JUNTA TÓRICA 32x2 CR-AS*	*1*
		GRUPO PORTACUCHILLAS	
100	*4CM30578*	*GRUPO BRAZO PORTACUHILAS CM-21*	*1*
101	*6933I1030*	*TORNILLO 6C M-10x30 INOX*	*4*
102	*6125I10*	*ARANDELA 10 INOX*	*4*
103	*5CM42323*	*CASQUILLO PORTACUCHILLAS CM-21*	*1*
104	*6CT060650*	*CHAVETA 06x06x50*	*1*
105	*5CM42322*	*ARO FRICCIÓN*	*1*
106	-	*GRUPO PORTACUCHILLAS*	*1*

ORDEN	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	CANTIDAD
107	*5CM42872*	*TORNILLO EJE PORTACUCHILLAS CM-22*	*1*
108	*5CM42015*	*CORONA ACOPLAMIENTO CM-22*	*1*
109	*6CMESB22*	*ANILLO ELÁSTICO ESB*	*1*
110	*5CM30523*	*MOTOR PORTACUCHILLAS*	*1*
111	*6127I12*	*ARANDELA GROWER 10 INOX*	*4*
112	*6934Z12*	*TUERCA M-12 Z*	*6*
113	*5CR40581*	*APOYO MOTOR CM-22-40*	*1*
		GRUPO BRAZO PORTACUCHILLAS	
115	*5CM30578*	*BRAZO PORTACUCHILLAS CM-21*	*1*
116	*6CMAS30405*	*RASCADOR AS-30-40-5-8*	*1*
117	*5CM30754*	*EJE PORTACUCHILLAS CM-21*	*1*
118	*6RD7205BEC*	*RODAMIENTO 7205 BECBP*	*2*
119	*5CR41207*	*TUERCA RODAMIENTOS CR-22*	*1*
120	*6912F0415*	*TORNILLO ALLEN M4x15 8-8*	*2*
121	*5CM41206*	*PLATINA BRAZO CM-22*	*1*
122	*6cr253507*	*RETENEDOR 25x35x07*	*1*
123	*5CM42017*	*RASCADOR AXIAL CM-22*	*1*
124	*6CM50.52*	*JUNTA TÓRICA 50,52x1,78*	*1*
125	*6912I0612*	*TORNILLO ALLEN M6x12 INOX*	*4*
126	*5XX40694*	*TAPÓN 10,5x2*	*4*
127	*5CM41994*	*TORNILLO ENGRASE BRAZO CM-22*	*1*
		GRUPO PLACA PULSADORES	
135	*5CR30310*	*PLACA PULSADORES CR-22*	*1*
136	*6M22DGX1*	*PULSADOR MARCHA I*	*2*
137	*6M22DXX2*	*PULSADOR M22DGX1+M22XDGX2 II*	*2*
138	*6C21ED03*	*PULSADOR SETA NEGRO*	*1*
139	*6M22AK11*	*CAMARA A+K01+K10*	*4*
140	*6233-E12*	*CAMARA CONTACTOS STOP E-12*	*1*
141	*6V11ED01*	*PULSADOR SETA C-ENCLAV V11 ED01*	*1*
142	*6233 E11*	*CAMARA DE CONTACTOS 233 E11*	*1*
143	*6M22TD*	*MEMBRANA PULSADOR*	*4*
144	*5CR30312*	*JUNTA PLACA PULSADORES CR-22*	*1*
145	*6964I0520*	*TORNILLO GOTA SEBO M5x20 INOX*	*1*
146	*6964I0510*	*TORNILLO GOTA SEBO M5x10 INOX*	*5*
147	*6M22WK*	*SELECTOR CON RETORNO 2P*	*1*
148	*6MK10*	*CAMARA A+K10*	*1*
149	*6XXELC*	*ETIQUETA LONGITUD CINTA*	*1*
150	*5CM42548*	*PROTECTOR CAMARAS CM-14*	*1*
151	*6ARDUBO05*	*ARANDELA DUBO-5*	*1*
152	*6125I05*	*ARANDELA 05 INOX*	*1*
153	*6934I05*	*TUERCA M-5 INOX*	*1*
154	*6CM14031*	*TERMÓMETRO AKO ref 14031 1,5 mt*	*1*
155	*6AKO14910*	*TAPA TRANSPARENTE AKO 14910*	*1*
		106 - GRUPO PORTACUCHILLAS	
160	*5CM42321*	*PORTACUCHILLAS CM-21*	*1*
161	*5CM40876*	*SEPARADOR CUCHILLAS CM-22*	*5*

ORDEN	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	CANTIDAD
162	*5CR40739*	*CUCHILLA CR-22*	*6*
163	*5CM42338*	*TUERCA PORTACUCHILLAS CM-21*	*1*